

Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb.
uzavretý podľa zákona č. 35/12011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. 901700476, SIM karta č. 8942102180013445475
(ďalej len "Dodatok")

ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.						
Sídlo / adresa	Bajkaišká 28, 817 62 Bratislava						
Zapísaná	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B						
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893	Kód tlačiva	192
Zasluhpený (ďalej len "Podnik") a	Ingrid Jančovičová, vedúca tímu t-predajňa	Kód predajcu	23.NZ.TCOM.JANCOVICOVA.INGRID				

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Okresný súd				
Sídlo / miesto podnikania	Pohraničná 6, 345 01 Komárno				
Register, číslo zápisu podnikateľa súd					
ICO	60165646	DIC		IC pre DPH	

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Happy XL volania	Aktivačný poplatok	0,02 €
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung Galaxy S4 mini Black	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	357737056823887
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	389,00 €		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	HAPPY XL VOLANIA
Zmluvná pokuta	497,91 €		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorenú vo vzťahu k t./z/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- a) **aktívacia programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1** tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len „**SIM karta**“) s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
- b) záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške **3,99 €** s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak. Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- c) záväzok Podniku ako predávajúceho voči Účastníkovi ako kupujúceho dodať a previesť na Účastníka vlastnicke právo k mobilnému telefónu špecifikovanému v tabuľke informácia o mobilnom telefóne (ďalej len „**MT**“) a záväzok Účastníka zaplatiť za predmet kúpy dohodnutú kúpnu cenu v lehote a za podmienok uvedených v tomto písomne bode 1 Dodatku, ktorý predšlavia kúpnu zmluvu uzavretú medzi Podnikom a Účastníkom (ďalej len „**Kúpna zmluva**“). Účastník nadobudne vlastnicke právo k MT odovzdaním MT Účastníkovi.

Informácia o MT

Typ MT	Samsung Galaxy S4 mini Black	IMEI (výrobné číslo)	357737056823887
Kúpna cena v € s DPH	389,00 €	Akčná cena	19,00 €
Poskytnutá zľava zohľadnená v kúpnej cene v € s DPH	0,00 €	Informácia o cene bez poskytnutej zľavy v € s DPH	399,00 €
Výška pravidelnej mesačnej splátky kúpnej ceny	15,42 €	Výška poslednej mesačnej splátky kúpnej ceny	15,34 €
Počet mesačných splátok kúpnej ceny	24	Zľava z mesačného poplatku za program Služieb aktivovaný týmto	6,42 €
Súčet akonácie a všetkých mesačných splátok kúpnej ceny	389,00 €	Dodatkom "Happy zľava"	

Účastník berie na vedomie, že MT môže byť v čase jeho predaja Účastníkovi zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku, a že bude odkódovaný na základe jeho žiadosti bezplatne. Účastník svojim podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT.

Účastník berie na vedomie, že kúpna cena MT je rozdelená na akonáciu a 24 mesačných splátok vo výške uvedenej v tabuľke informácia o MT. Účastník sa zaväzuje zaplatiť akonáciu v hotovosti pri uzavretí Kúpnej zmluvy. Jednotlivé mesačné splátky kúpnej ceny MT budú vyúčtované v faktúrach za Služby poskytované na základe ostatných ustanovení tohto Dodatku (ďalej „faktúra za Služby“), a to počnúc faktúrou za Služby za zúčtovacie obdobie nasledujúce po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tejto Kúpnej zmluvy.

V prípade úhrady faktúry za Služby, súčasťou ktorej je aj vyúčtovanie niektorej zo splátok kúpnej ceny MT, iba v čiastočnom rozsahu, bude Účastníkom uhradená suma použitá na úhradu ceny Služieb a splátky kúpnej ceny MT pomocou čiastkou k fakturovanej cene týchto Služieb a splátky kúpnej ceny MT, ak Účastník neurčí inak; cena Služieb a splátky kúpnej ceny MT sa považujú za uhradené až uhradením faktúry v celom rozsahu. V prípade neuhradenia faktúry za Služby, súčasťou ktorej je aj vyúčtovanie splátky kúpnej ceny MT riadne a včas, má Podnik právo na úrok z omeškania podľa podmienok dohodnutých vo Všeobecných podmienkach.

Účastník je oprávnený kedykoľvek požiadať Podnik o možnosť predčasne zaplatiť Podnik a možnosť predčasne zaplatiť Podnik, pričom predčasným splatením kúpnej ceny MT nedôjde k zániku ani zmene podmienok poskytovania Služieb poskytovaných Podnikom Účastníkovi na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb a ostatných ustanovení tohto Dodatku (t.j. Služby budú vo vzťahu k SIM karte naďalej poskytované v rozsahu podmienok dojednaných medzi Podnikom a Účastníkom a pôvodná doba viazanosti ostáva zachovaná podľa ustanovenia bodu 2 tohto Dodatku). Podnik sa zároveň zaväzuje poskytovať Účastníkovi Happy zľavu, ktorá sa uplatňuje z mesačného poplatku za program Služieb Happy aktivovaný týmto Dodatkom, a to počas obdobia 24 zúčtovacích období bezprostredne nasledujúce po zúčtovacom období prebiehajúcom v deň uzavretia tohto Dodatku a Kúpnej zmluvy, za predpokladu riadneho a včasného uhrádzania poplatkov za Služby poskytované k SIM karte, ako aj dohodnutých splátok kúpnej ceny MT. Happy zľava sa bude uplatňovať rovnako aj v prípade predčasného splatenia kúpnej ceny MT, ak Účastník naďalej pokračuje vo využívaní programu služieb Happy aktivovaného týmto Dodatkom. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že narok na Happy zľavu (i) sa vôbec neuplatní za každé také zúčtovacie obdobie, počas ktorého bude poskytované Služieb Podniku prerušené alebo obmedzené z akéhokoľvek dôvodu čo i len počas časti daného zúčtovacieho obdobia (ii) zanikne a vracia sa dobehajúce splátky kúpnej ceny MT, ak Účastník preruší program služieb aktivovaného týmto Dodatkom na akýkoľvek iný program Služieb Podniku, ako je program služieb Happy a tiež v prípade zániku Kúpnej zmluvy z dôvodu odstúpenia Účastníka od Kúpnej zmluvy uskutočneného v súlade s Reklamačným poriadkom Podniku pred uplynutím záručnej doby poskytnutej Podnikom na MT.

Narok na zaplatenie kúpnej ceny MT v splátkach zanikne a Účastník je povinný doplatiť zvyšok kúpnej ceny MT naraz (i) v prípade predčasného zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej je uzavretý tento Dodatok, t.j. pred uplynutím doby viazanosti dojednanej v bode 2 tohto Dodatku, (ii) v prípade omeškania Účastníka s úhradou splátok faktúr za Služby, súčasťou ktorých je aj vyúčtovanie splátok kúpnej ceny MT, ak Účastník napriek písomnej výzve Podniku neuhradí dlžnú sumu ani v dohodnutej lehote poskytnutej Podnikom. Zvyšná časť kúpnej ceny MT bude vyúčtovaná vo faktúre za Služby vystavenej za zúčtovacie obdobie, v ktorej nastali skutočnosti podľa predchádzajúcej vety.

Podnik zodpovedá za vady, ktoré má predaný MT pri prevzatí Účastníkom a za vady, ktoré sa vyskytnú po prevzatí MT v záručnej dobe. Ak nie je v záručnom doklade uvedená dlhá lehota, vzťahuje sa na MT záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa prevzatia MT Účastníkom, a to v rozsahu a za podmienok uvedených v záručnom liste a v Reklamačnom poriadku Podniku, ktorého aktuálna verzia je dostupná na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

VYHLASENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZASTUPCU: Vyhlasujem, že som sa zoznámil s Reklamačným poriadkom Podniku, najmä s postupom pre oznámenie vady a záručnými podmienkami, Cenníkom a so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku, Čast IV., V., VIII. a IX. (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), ktoré sa zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) že si záväzne objednávam v tejto Kúpnej zmluve špecifikovaný MT, (ii) že sa záväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Kúpnej zmluvy, najmä riadne a včas uhrádzať splátky kúpnej ceny MT, (iii) že záväzovo vzťah založený Kúpou zmluvou sa spravuje ustanoveniami tejto Kúpnej zmluvy, Reklamačným poriadkom Podniku, Cenníkom, v primeranom rozsahu Všeobecnými podmienkami, Čast IV., V., VIII. a IX., a príslušnými právne záväznými predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.

Účastník súhlasí s tým, že Podnik bude vo vzťahu ku Kúpnej zmluve používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach (časť Zhrnutie) a používanie údajov o Účastníkovi a v príslušných právnych predpisoch. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

Kúpna zmluva nadobúda platnosť a účinnosť oňom podpisu tohto Dodatku oboma zmluvnými stranami. Ostatné písmačne a body tohto Dodatku sa na toto písm. bodu 1 Dodatku, ktorý predstavuje samostatnú Kúpnu zmluvu vzťahujú primerane. V prípade, ak sa niektoré písmeno alebo bod tohto Dodatku dostane do rozporu s týmto písmenom, prednosť vo vzťahu ku Kúpnej zmluve majú ustanovenia tohto písmačne bodu 1 Dodatku. Kúpna zmluva a Zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej je uzavretý tento Dodatok sú súčasťami a vzájomne nezávislými zmluvami; pričom zánik jednej z týchto zmlúv inak ako splnením, nemá dopad na zánik druhej zo zmlúv, v prípade zániku jednej zo zmlúv inak ako splnením nastanú účinky dojednané v tomto písomne Dodatku.

2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu **viazanosti uvedenú** v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“), nepožiadá o vypožičanie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusťi takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnikom vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka, za žiadostí o vypožičanie SIM karty za prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka. Žiadost o jej vypožičanie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenú v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb ITarif, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb ITarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, Podnik a Účastník sa

Slovak Telekom dôverne





dohodí, že za žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu väzanosťi uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadá o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu väzanosťi uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č.1.V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.

5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu väzanosťi uvedenej v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby väzanosťi podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby väzanosťi, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dohodnutým uvedeným v bode 3 tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spoplatňovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku danej povinnosti Podniku.

7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Nových Zámkoch, dňa 24. októbra 2013

V Nových Zámkoch, dňa 24. októbra 2013

Slovak Telekom, a.s.

Ingrid Jančovičová, vedúca tímu I-predajňa

Okresný súd

v zástúpení
JUDR. Ludovít Majerčík

